

Anglais

Numéro d'inventaire : 2015.8.6402

Auteur(s) : Anne-Marie Dargaud

Type de document : travail d'élève

Imprimeur : Librairie et Papeterie des Ecoles L. BROCHOT, Bourg (Ain)

Période de création : 2e quart 20e siècle

Date de création : 1930 - 1931

Inscriptions :

- filigrane : Calligraphe Z.R.C.
- armoiries : Blason de l'Alsace : de gueules à la bande d'argent côtoyée de deux cotices fleuronnées du même, accompagnée de six couronnes d'or, trois en chef et trois renversées en pointe. Blason de la Lorraine : d'or à la bande de gueules chargée de trois alérions d'argent. (au centre) (couverture)

Matériaux et technique(s) : papier vergé | encre violette, | encre bleue

Description : Cahier en papier vergé de marque "Le Calligraphe", à la couverture en papier fort mauve et à la reliure brochée au fil renforcée par un dos carré-collé noir. Réglerie Séyès. Le papier est filigrané "Calligraphe ZRC". L'ensemble est écrit à l'encre violette ou bleue.

Mesures : hauteur : 22,5 cm ; largeur : 17,5 cm

Notes : Cahier d'anglais appartenant à Anne-Marie Dargaud, scolarisée en 2e année à l'Ecole Primaire Supérieure de jeunes Filles de Trévoux (01) pour l'année scolaire 1930-1931.

L'ensemble consiste en divers exercices d'anglais : récitation, dictée, traductions, listes de vocabulaire, verbes irréguliers.

Mots-clés : Anglais

Lieu(x) de création : Trévoux

Utilisation / destination : matériel scolaire

Autres descriptions : Langue : français

Nombre de pages : non paginé

Commentaire pagination : 72 p.

Lieux : Trévoux

LE CALLIGRAPHE



CAHIER

d _____

Appartenant

a _____



Librairie et Papeterie des Ecoles
L. BROCHOT, Bourg (Ain)

A. J. Dargaud

C. J. S. Crivoix

Anglais

Année 1930-1931.

Professeur : Madame Battesti

sitting on near the table. The three girls are now in the dining-room.

Biscuit

Find out equivalents for the following expressions:

Breakfast is at 8 o'clock exactly.
 Breakfast is at 8 o'clock sharp.
 Alice likes jam very much.
 Alice is very fond of the jam.
 She has a lot of breakfast cups.
 She has many breakfast cups.
 What will you take dear?
 What will you have dear?
 The housemaid enters.
 The housemaid comes in.
 What a nice smell it is!
 How nice it smells!
 The meal is ended.
 The meal is limited.
 Coffee is not so good as tea.
 Tea is better than coffee.
 The middle of the day.
 Twelve o'clock.

Traduction

Crissie. Notre professeur de cuisine est entrain de nous enseigner comment faire les toasts. Cette semaine nous avons appris comment faire du thé.

Doris. Quelle est cette bonne recette?

Crissie. Oh! Je la connais par cœur! Évidemment chauffe la théière avec de l'eau chaude; puis mette une pleine cuillère à thé de thé; pour chaque personne, et une pour la théière. Versez l'eau chaude sur le thé et laissez infuser 5 minutes.

Thee. C'est bien! Comme vous avez de la chance de suivre les cours de cuisine. Apprenez-vous comment on fait les cakes et les puddings.

Crissie. Pas ce trimestre. Mais nous le ferons le trimestre suivant. Maintenant nous apprenons comment on fait le café, le chocolat et le cacao.

Doris. Pourrez-vous me faire dans votre chambre!

Crissie. Oh! chut non; nous ne faisons aucune chose dans notre chambre. Nous ne faisons même pas avoir de l'encre ou du papier, ou rien du tout. A 10^h nos lampes doivent être éteintes; mais vous savez, c'est la même règle dans toutes les maisons du Collège.